

書評

Anthony J. Vitale,

Swahili Syntax, 1981, Foris, Dordrecht, Bound Df1, 72.-, Paper Df1, 42.-

稗田 乃

従来、スワヒリ語の文法を記述することはすなわちスワヒリ語の形態論を記述することであった。承応などの豊かな形態論的現象がスワヒリ語研究者の目を引きつけた。Vitale(1981)は一つの枠組みでスワヒリ語の統語論を記述した(論文等を除けば)最初の出版物といえる。

スワヒリ語の補文をVitaleに従って整理すれば次のようになる。

kwamba-type

- (1) Juma a-li-ni-ambia kwamba Ahmed a-ta-ku-lipa wiki ijayo.
Juma he-pst-me-tell that Ahmed he-fut-you-pay week coming
'Juma told me that Ahmed will pay you next week.'

jaribu-type

- (2) Juma a-li-jaribu $\left\{ \begin{array}{l} \text{ku-fungua} \\ *_{\text{a-fungu-e}} \end{array} \right\}$ mlango.
Juma he-pst-try $\left\{ \begin{array}{l} \text{to-open} \\ *_{\text{he-open-Subj}} \end{array} \right\}$ door
'Juma tried to open the door.'

taka-type

- (3) Juma h-a-ku-taka Ahmed $\left\{ \begin{array}{l} \text{a-j-e.} \\ *_{\text{ku-ja.}} \end{array} \right\}$
Juma Neg-he-pst-want Ahmed $\left\{ \begin{array}{l} \text{he-come-Subj} \\ *_{\text{to-come}} \end{array} \right\}$
'Juma did not want Ahmed to come.'

lazimisha-type

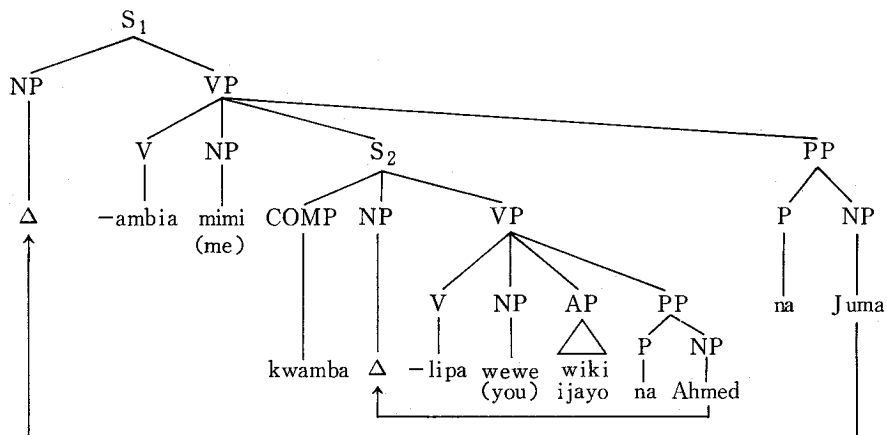
- (4) Juma a-li-m-lazimisha Halima $\left\{ \begin{array}{l} \text{kw-enda.} \\ \text{a-end-e.} \end{array} \right\}$
Juma he-pst-her-force Halima $\left\{ \begin{array}{l} \text{to-go} \\ \text{she-go-Subj} \end{array} \right\}$

‘Juma forced Halima to go.’

ahidi-type

- (5) Juma a-li-wa-ahidi watoto { a-ta-enda, }
 { kw-enda, }
- Juma he-pst-them-promise children { he-fut-go }
 { to-go }
- ‘Juma promised the children { he would go. }’
 { to go. }

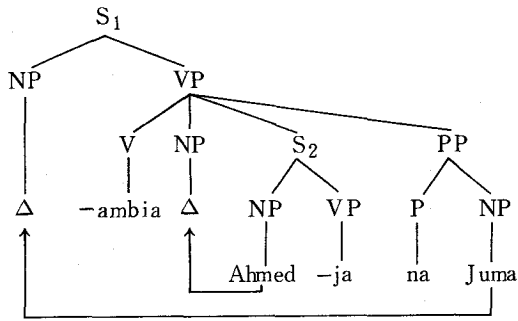
Vitale は補文の構造と派生を提案している。(1)の文を例にとれば、それは次のようになる。



2種類の移動規則と ku-Attachment 規則を考えている。Agent Preposing 規則は Agent NP を PP node から S に支配される NP node に移動させる。Raising 規則は埋め込み文から上位の文に NP を移動させる。ku-Attachment 規則は埋め込み文の Subject NP が上位の文に移動する時、trace として ku-を残させる。しかし、Vitale の構造表示と規則は必ずしも適格な文を派生しない。

- (6) Juma a-li-mw-ambia Ahmed a-j-e.
 Juma he-pst-him-tell Ahmed he-come-Subj
 ‘Juma told Ahmed to come.’

(6)の文の構造表示と派生は Vitale に従えば次のようになる。



Ahmedが上位の文にRaisingされるから ku-Attachment 規則が働く。(6)の文は派生できず、(7)の文を派生してしまう。

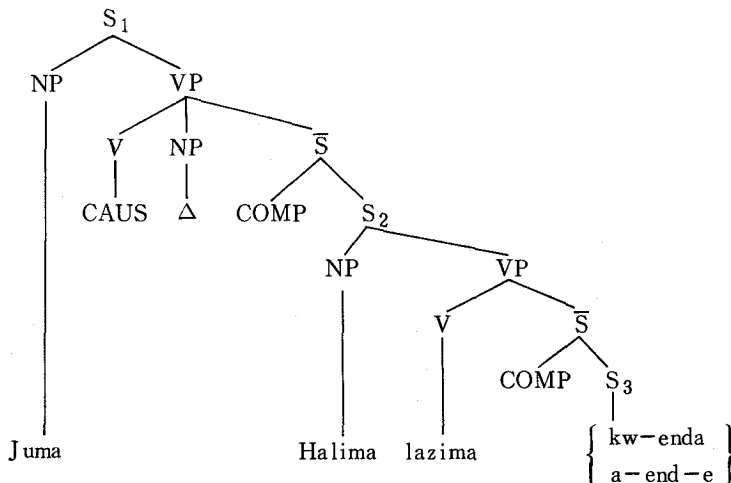
(7) *Juma a-li-mw-ambia Ahmed ku-ja.

Vitaleのku-Attachment規則では埋め込み文がSubject NPを持つか、ku-infinitiveを持つかは相補的に分布することになるが、実際はそうはなっていない。更に、(1)や(5)のkwamba-type, ahidi-typeでは埋め込み文はfull tenseの文であり、その他ではku-infinitiveかSubjunctiveの文である。この違いをVitaleは記述できない。ここで次の修正案を提案したい。

(8) $S \rightarrow NP \text{ INFL } VP$ (INFL = [-Tense]のとき, $S \rightarrow \left\{ \begin{array}{l} NP \text{ Subj } VP \\ ku \quad \quad VP \end{array} \right\}$)

スワヒリ語の補文の特徴として、Matrix文のVP nodeに支配されるNP nodeにlexical NPが挿入されていれば、つまり埋め込み文からRaisingが行なわれないkwamba-type, ahidi-typeであれば、そのほとんどがINFL = [+Tense]の補文をとる。

(4)のlazimisha-typeは(8)のBase Ruleに違反して、NP ku VPの構造を持つように見える。しかし(4)のtypeの文は使役文であり、その構造表示は次のとおりである。

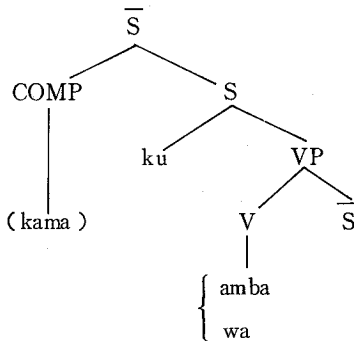


動詞の Subcategorization を明確にしなければならないが、(8)の Base Rule は(2)や(3)の文の適格性を説明する。(2)では PRO が Infinitive の Subject になっており、(3)では Ahmed が Nominative Case をとらねばならない。

以上の議論では kwamba を Vitale と同じく complementizer として扱ってきた。しかしそれでは anaphor などの解決できない問題が残る。kwamba, kuwa を [S ku VP] から派生する可能性を指摘したい。この証拠として次の文を考える。

- (9) Juma a-li-sema (kama) kwamba a-na hakika.
 Juma he-pst-tell (like) that he-has certainty
 "Juma spoke as if he were sure."

kama は単独でも用いられ、しかも埋め込み文として full tense の文も Subjunctive の文もとることができるが、kwamba, kuwa は full tense の文しかとれない。kama を COMP node に導入し、kwamba, kuwa を後続の S node に派生する。



kwamba, kuwa を S から派生することにより、Subjacency condition との関連で anaphor の問題を捉える可能性がある。

Vitale (1981) には他にも関係節の扱い、PRO の定義、自動詞文との関連で Agent Preposing の提案など、問題となる議論があるが、スワヒリ語の統語論研究に多くの問題点を提起した。

参考文献

- Andrews, A. 1975 *Studies in the syntax of relative and comparative clauses*, Ph. D. Dissertation, M. I. T.
- Battistella, E. L. 1982 *Topics in the theory of inflection*, I. U. L. C.
- Chomsky, N. 1981 *Lectures on government and binding*, Foris, Dordrecht.
- Fiengo, R. 1980 *Surface structure*, Harvard U. P., Cambridge.
- Lapointe, S. 1980 *A theory of grammatical agreement*, Ph. D. Dissertation, University of Massachusetts.
- May, R. and J. Koster, eds., 1981 *Levels of syntactic representation*, Foris, Dordrecht.